

Megjeleni:  
szombaton délelben

Egyes szám ára

**10**

fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 100.

Egyes szám ára

**10**

fillér

## GRÓF TELEKI PÁL

Az egész nemzetet lelke legmélyéig megrázó gyászhir csütörtökön a kora délelőtti órákban Zemplénavármegyében futótüzként terjedt el: gróf Teleki Pál miniszterelnök, a bölcs tudós, a nagy államférfi, az ifjuság lelkes barátja, a nemzet nagy tanítómestere örök álmra hunyta le szemét.

Felmérhetetlenül sulyos a sors csapása, amelyet ismét reánk mért, felbecsülhetetlen a veszteség, amit hazánk e nagy fiának eltávozása jelent. Hogyan lehet megpróbálkoznunk azzal a gondolattal, hogy nem a miénk már kivételes bölcsessége, fölényes nyugalma, mindent feláldozni kész kötelességtudása, nemzetének irányt mutató elhivatottsága.

Teleki Pál gróf nagyságát csak most látjuk igazán, értékét csak most mérhetjük fel kellően, most amikor megdöbbenve és riadtan fordul az ország a nagy halott ravatala felé. Most látjuk és most érezzük, hogy ő, aki sohasem kereste a népszerűséget, mily mélyen élt a magyarság millióinak szívében.

A fekete gyásszal bevont ravatal gyertyáinak sápadt fénye bevilágít most a széles tömegek szívébe és odaadó ragaszkodást és mélységes hitet látunk mint jutalmat egy áldozatokban gazdag és kötelességteljesítésben alázatos életért. Ez az élet maradéktalanul nemzetéé volt. Nem láttuk soha sem akkor, amikor nyugalmas idők olcsó sikereit arathatta volna le, de válságos percek és nehéz órák mindig a helyén találták, hogy éleslátásával, mély kötelességérzetével és fanatikus hitével rendelkezésére álljon nemzetének.

Szegeden mint a kormány külügyminisztere ő fektette le a magyar nacionalista külpolitika alapelveit. Trianonban a tudós felkészültségének vértetében küzd az elvakult oktalansággal és a szörnyű döntés percében már felkészült a feláldozást kivívó harcra. Politikai tehetségét, gazdag tudását és egész hitét szolgálatába állítja elesett nemzetének és fanatikus hittel vallja, hogy az esztelenség és tudatlanság, az elvakultság és a gyűlölet alkotását elsepri majd az igazabb, a szebb jövődöntőért küzdők törekvése. Munkájának milyen szép jutalmát láthatta azután, amikor Komáromban már az ő fölényes tudása uralta a tárgyalásokat. Az első bécsi döntésen az ő világhírű térképein vonták meg az új határokat, hogy százazrek megszabaduljanak trianoni börtönükből. Áldozatos életének további jutalmaként Kárpátalja felszabadításában is irányító szerepe volt, de mindezt betételte szűkebb hazájának, Erdélynek visszatérte.

A trianoni éjszakából a felejthetetlen szépségű kolozsvári napig vezető út azonban gyötrelmesen nehéz és halálra fárasztóan hosszú volt. Ezen az úton éjt és napot egybetevő munkával és minden maradék erejének megfeszítésével tudta csak az ő fanatikus hite is végigvezetni a nemzetet. Nem csoda tehát, ha a magára vállalt terhek elbirhatatlan sulya alatt egy ilyen heroikus lélek is összeomlik. Tragédiája nem egyéni tragédia, de egy egész nemzeté. A lelket felörlő vi-  
vódásaiban és emberfeletti küzdelmeiben benne van a magyarság egész végzete. Mert ahogy ő küzdött, mindent feláldozva az igazságért egy életen által, úgy vállalta történelmi hivatását és a végzet által kijelölt sorsát a nemzet is, amelynek nagy fia távozik most gróf Teleki Pálban.

Tragikus sorsunk nagyjainknak elvesztése akkor, amikor

legnagyobb szükségünk van rájuk. A legválságosabb időkben vesztítettük így el gróf Tisza Istvánt és így ragadta el tőlünk a kifürkészhetetlen akarat Gömbös Gyulát; a magyarság nagy álmodóját, aki csodálatos biztonsággal és messze előrelátó érzéssel látta az új Európa és benne a magyarság jövőjét. Darányi Kálmán biztos irányítását is elvesztettük korai halálával és Csáky István grófot is a legnehezebb időkben ragadta el tőlünk a sors, megfosztva külpolitikánk ez élesszemű és lendületes kiválóságától. Most pedig megdöbben szívvel és szorongó érzéssel azt a férfiut kell sirjába helyoznunk, akinek bölcs vezetése és nyugodt irányítása megnyugvást jelentett akkor, amikor körülöttünk ég a világ és nemzetek sorsát dönti el a közeli jövődöntő.

A nagy veszteség az egész országot gyászba borította. Mélyen gyászol egyaránt város és falu, gyászol a trianoni ország és gyászol a felszabadított Felvidék, Kárpátalja és Erdély. Mi zempléniak fájdalmas büszkeséggel még inkább a magunk halottjának érezzük a nagy elköltözöttet, mert a vármegye egykori tokaji követét is gyászolja gróf Teleki Pálban. A soha el nem muló emlékezés idézi vissza 1938. szeptember 18. napját, amikor mint a tokaji választókerület egyhanguan megválasztott képviselőjének ünnepélyesen adta át a zempléni nép megbízólevelét gróf Teleki Pálnak. Nyolc hónapon át volt zempléni képviselő a magyarság nagy halottja, s erre az időre mindig büszkén tekint vissza Tokaj-hegyalja népe.

Utoljára 1939. május 20-án látogatott el Zemplénbe, amikor Szerencsen bucsuzott volt választóitól.

— Nem bucsuzni jöttem, — mondotta ekkor gróf Teleki Pál, de ma a gyász megrendítő óráiban már tudjuk, hogy akkor bucsut vettünk tőle örökre, mert az országos gondok és a lelket felörlő munka nem engedték meg többé, hogy az őt szívük mélyéből szerető zempléniak közé visszatérhessen.

Nem elég azonban a gyász és fájdalom hangjait hallatni s még kevésbé szabad megriadni, amikor váratlanul nehéz próbára tesz a sors. Teleki Pál gróf egész élete, de még tragikus halála is mértékét állít a nemzet elé: a kötelességteljesítés mértékét. Ez a mérték azt jelenti, hogy mindenkinek a maga helyén, akármilyen kicsiny és jelentéktelen legyen is az, egész testi és szellemi erejét oda kell adnia a hazáért, a nagy és örök egyetemes nemzeti érdekekért.

A tragikus körülmények között elhunyt miniszterelnök halottas ágyánál csütörtökön délelőtt a Kormányzó úr is megjelent és hosszabb ideig tartózkodott a halottasszobában.

A Kormányzó úr vitéz Keresztes Fischer belügyminiszternek, mint a Teleki-kormány rangban legidősebb miniszterének, a felsőház és a képviselőház elnökének együttesen tett javaslatát elfogadva, úgy rendelkezett, hogy Teleki Pál gróf temetése április 7-én, hétfőn délelőtt tíz órakor történjék a Országház kupolacsarnokából.

A hétfői gyászszertáson Zemplénavármegye dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán vezetésével küldöttséggel vesz részt. Küldöttséggel képviselteti magát Szerencs község is, amelynek a megboldogult miniszterelnök diszpolgára volt.

# A szociális háború

Irta: Jakob Schaffner svájci író

(K. K.) Németország összes társadalmi rétegeit lassan az a feltétlen meggyőződés hatja át, hogy ez a háború eszmei tekintetben teljesen különbözik az eddigi háboruktól. A külföld ugyancsak lassan kezdi megérteni ennek a háborúnak mélyebb jelentőségét. Érdekes azonban, hogy a külföld néptömegei gyorsabban értik ezt meg, mint egyes országok politikai vezetői és ez azért van, mert a dolgozó ember, a munkás különösen, sokkal közelebb áll a sorseseiméivel szemben, mint az intellektuel, aki könnyen elveszti az élet elementáris erői iránti érzékét.

Az elementáris tényező, amely az egész helyzetet uralja a dolgozó, a munkásember sorsa, helyzete a társadalmon belül nemcsak a jelenben hanem a jövőben. A dolgozónak felszabadítása a pozitív Kapitalizmus béklyói alól, a magánkereslet és kezdeményezés tulajdonságai alól, az osztályharc megtagadása mindannyi igyekezet, amely végeredményben abban csucsosodik ki, hogy a munkásember a jövő állam és kultúra kebelén belül azoknak legnemesebb hordozójává váljon. Hiszen a dolgozó kezéből került ki minden, ami létezik és amit még alkotni fog.

A külföldön nagyon sokan igen nagy érdeklődéssel figyelik mindazt, ami Norvégiában, Hollandiában és Belgiumban történik. Idegen országok elfoglalása és megszállása nem képviselne értéket sem a világ, sem a német birodalom sem pedig Európa dolgozó rétegei számára. Ezen területi és biztosan átmeneti változások csak annyiban fontosak, amennyiben a dolgozó rétegek sorsán mélyreható és egészséges változást jelent, hogy mennyiben fognak a munkásosztályok végleges felszabadításához hozzájárulni.

Ha ez a jelenlegi óriási mozgalom végeredményben a dolgozó ember sorsának megjavítását célozza, ha a dolgozók végleges felszabadításához vezet, úgy még a legsúlyosabb intézkedések is elég enyhék, mert eredményük a dolgozó társadalom felszabadítása és megváltása az arany uralma és zsarnoksága alól. A termelő munka lesz az, amely az egész világot, annak kulturalkötésait uralni fogja.

A német nép — és ezt meg kell végre érteni — nem azért harcol ma, hogy az állítólagos újtkések imperialisztikus törekvéseit támogassa. Egy szociális államban „újtkések” nem létezhetnek többé, éppen ezért az egész német nép óriási erőfeszítéseit csak az az egyetlen gondolat vezérli, hogy ebben a gigantikus küzdelemben, erejének teljes latbavetése által, a saját népi és szociális céljait megvalósítsa és ezáltal a dolgozó tömegek sorsát új és jobb irányba

## Gazdák figyelmébe!

**Eladó:** egy jó karban lévő cséplőgép, elevátorral és kazánnal, egy üzempépes hitelesített marhamérleg, vetőgép, egy könnyű kocsi, szekerek, löszerszámok és mindenféle gazdasági felszerelés jó és üzempépes állapotban.

Cím: Sauerhely, Molnár István-utca 54.

terelje. Ezek az emberek, dolgozók azt mondják: „A helyzet azt mutatja, hogy mindaddig, amíg Európának nem sikerül a kapitalisztikus rendszer kizsákmányoló uralmát letörni, nem lesz igazi szabadság és boldogság és a munka áldásai mindaddig nem érvényesülhetnek. Éppen ezért szükséges a nagy és

végleges tisztogatás, hogy a jövőben csak olyan munkásnépek élhessenek ezen a földön, amelyek szabadok, függetlenek és nemesek munkateljesítményeik és kulturalkötésük folytán.”

Ennek a nagy háborúnak célja: A szabad, boldog és békés népek és dolgozók nagy és alkotó közössége egy mindent átfogó rendszer keretén belül, amely a történelmi hagyományok és fejlődés okos és ésszerű tekintetbe vétele mellett a jövő évszázadokra meghatározza a dolgozó népek sorsát.

## Még ez évben megkezdik a szőlőskei vasbetonhid építését

Abban a nagyszabású programban, amelyet a vármegye a felszabadult területek út és közlekedési műtárgy építése terén tervszerű beosztással végrehajt, egyik legfontosabb részét képezi a most kivitelezésre kerülő szőlőskei vasbetonhid megépítése.

A Sátoraljaujhely és Csap között haladó fontos közlekedési utvonalat a Bodrogon át ugyanis csak egy keskeny fahíd köti össze és a tavaszi jégzajlások idején a hid épsége erősen veszélyeztetve van. A már elkészült tervek szerint

a mintegy félmilliónyi pengős költséggel megépülő vasbetonhid az árterületeket is átvivő 250 méter hosszban készül el. A hid építésével kapcsolatban átépítik az országot szőlőskei és bodrogszerdahelyi éles kanyarait is s az új utszakasz Csap felé haladva Bodrogszerdahely vasútállomása után torkollik be a régi utba.

Az alapozási munkálatokat még ez évben elkezdik és előreláthatóan 1942. év folyamán az új hidat már át is adják a forgalomnak.

## Ötmillió méter olcsó pamutárut és egymillió méter gyapjuszövetet osztanak ki a szegény lakosság között

A napokban döntöttek az olcsó ruházati akció keretében gyártásra kerülő áruk mennyiségéről.

A gyárak összesen 5 millió méter pamutárut gyártanak az akció részére. Ebből 4 millió méter nyári és 1 millió méter téli áru. A gyártás keretében belésárukat,

felsőruházati cikkeket, fehérneműanyagokat, ágyneműket állítanak elő.

A pamutszöveteken kívül valószínűleg 900.000 méter különféle gyapjuszövetet is gyártanak a ruházati akció keretében. A gyártás körülbelül hat hónapig fog tartani.

## Minden üres zempléni telket be kell ültetni

Bornemisza Miklós alispán elrendelte, hogy tekintettel az országos érdekre, amely a többtermelésnek minden eszközzel való előmozdításához, minden gazdaságilag művelhető földterület minél eredményesebb kihasználáshoz és ennek következtében a nemzeti jövedelem minél magasabbra való felfokozásához és növeléséhez fűződik, a községek belterületén

levő üres házhelyek és telkek, valamint egyéni kedvteléseket és szépészeti szempontokat szolgáló és gazdaságilag művelhető területeket gazdaságilag hasznosítani kell és kerti, valamint konyhakerti veteményekkel kell betölteni.

A rendelkezést a járási főszolgabírók hajtják végre s a rendelet végrehajtását a vármegye alispánja a legszigorúbban ellenőriztetni fogja.

## A sátoraljaujhelyi járás valamennyi községében megalakultak a Mansz csoportok

A legutóbbi hónapokban folytatótt lelkes szervező munka eredményeképpen az elmúlt hetekben a sátoraljaujhelyi járás valamennyi községében, illetve körjegyzőségében megalakultak a Mansz helyi csoportjai és ezzel a sátoraljaujhelyi járás követendő példát mutatott.

A Mansz csoportok, melyek megalakítása körül vitéz *Lehoczky*

Lajos főszolgabírónak kimagasló érdemei vannak, a jövőben irányítani fogják községeik szociális és jótékony akcióit és ezek a csoportok fognak az étkeztetési és tejakciókban is tevékenyen közreműködni.

A Mansz csoportok elnökei a következők lettek:

Olchváry Lászlóné földbirtokos neje, Lenár Jánosné ig. tanító neje,

Krafcsik Jánosné gk. főesperes neje, Luby Lajosné körjegyző neje, Szentandrassy Lászlóné körjegyző neje, Kiss Józsefné körjegyző neje, özv. Veress Jánosné ref. lelkész özvegye, dr. Pogány Istvánné körorvos neje, Mankó Ilona tanítónő, Lipóczy Béláné erdőigazgató neje, Szoták Lászlóné körjegyző neje, dr. Wiederman Elemérné ny. körorvos neje, Szabó Sándorné ref. lelkész neje, Puskás Margit áll. tanítónő.

## Főző László előadása

Főző László vajdácskai ref. lelkipásztor igen értékes előadást tartott a családvédelemről a református férfiak szövetségének március havi sátoraljaujhelyi összejövetelén.

Előadásához dr. Nagy Sándor Béla, Gerőcz Kálmán és még sokan hozzászóltak.

## A Szociális Misszió nagyszabású műsoros estje

A Szociális Misszió vezetősége Husvét vasárnapján nagyszabású műsoros esttel kedveskedik közönségének.

A műsort *Ruzsinszki Gyula* rk. hitoktató előadása fogja bevezetni. A műsoron tánc, ének, szavalat és zeneszám fog szerepelni, s a kitűnőnek ígérkező műsort szindarab fogja bezárni.

A műsoros est fél 6 órakor kezdődik.

## Felfüggesztették a vasárnapi munkaszünetet

Az elmaradt tavaszi mezőgazdasági munkálatok időben való elvégezhetése végett *Bornemisza Miklós* alispán a vasárnapi munkaszünetet a mezőgazdasági munkák tekintetében május 1-éig az egész vármegye területére felfüggesztette, tehát május 1-ig vasárnapokon is dolgozhatnak a mezőgazdaságban, sőt egyenesen kívánatos, hogy a munka egy napra se szűnjön meg.

## Szalonnasütéshez benzines ruhával akart tüzet rakni, — súlyosan összeégett

Tóth Lajos 15 éves hernád-németi napszámos fiu hétfőn dél-élt traktorral szántott. Ebédre megakarta sütni szalonnáját s ezért bement egy bódéba s ott akart tüzet rakni. A bódében a traktor tisztításához szükséges petroleumos, benzines rongyok voltak s a fiu ezeket is a tüzre dobta. Mikor a petroleumos rongyot meggyújtotta, az felrobbant, s lángba borította a fiun levő ruhát, úgyhogy igen súlyos harmadfokú égési sebekkel szállították be az Erzsébet kórházba. Az orvosok véleménye szerint nem lehet megmenteni.

## Az igazság propagandája

A régi világháborúban az angol propaganda éppen olyan vakmerően hazudott, mint ma. Éppen úgy szabadon kitalált meséket szírehozott a világba, mint most, Ezzel szemben a mai német propaganda teljesen ellentétes, korszakalkotó utat követ.

Amit ma a német propaganda századoknak a tagjai művelnek az újságírás fejlesztése terén, annak jelentőségét való értéke szerint nem lehet eléggé megbecsülni és értékelni! Ezek az újságírók ott vannak mindenütt, ahol valami történik. Gyalogsági támadásnál ott rohannak az első rajvonallal, egyetlen fegyverük a fényképezőgép, vagy a filmfelvevő készülék. Ott rohannak a harc kellős közepén, de ott ülnek a Londont bombázó stukák fedélzetén is és együtt merülnek a tenger felszínére alá a tenger-alattjáró legénységével. A német propagandaszolgálatnak ezek a tagjai minden védekezési lehetőség nélkül kockáztatják az életüket nem azért, hogy csalhatatlan színes riportokban számoljanak be a nagyközönségnek, hanem elsősorban azért, hogy élményeik adatokkal szolgálhassanak a történelem számára. Ezek a nagyszerű német újságírók egyéni áldozatkészségükkel és egészséges szellemükkel az újságírás új fejezetét nyitják meg.

S teljesítményük eredménye? A német sajtó egyes orgánumaiban naponta megjelenő színes riportokon kívül, amelyek majdnem mindig bejárják az egész világ-sajtót, — amerikai közvetítéssel sok riport jelenik meg az angol lapokban is... — ezeken kívül ma már egész Európa lenyűgözve bámulta az újságírói rend bámulatos teljesítményét: a Sieg im Westen-t. Minden ország fővárosában diadalmas parádék és nagyszabású külsőségek között a hivatalos világ teljes egészének jelenlétében mutatták be a filmet, Liszabonban épügy, mint Ankarában... Mindannyian láttuk a filmet, el tudjuk képzelni a hatását ott, azokban az államokban, ahová ez a hatás szánva volt...

Emlékezzünk a régi Hőferekre és a nyomukban támadt állandó suttogásokra. A suttogásokra, amelyek végül állandó hiteltelenséghez és a kávéházi Konrádok és vészgibecik olyan kitenyészett tömegéhez vezettek, hogy a végén a háború vesztesnek nem éppen a legkisebb oka a hátszágokban támadt hatalmas méretű lelki kettéhasadás volt. Hiteltelenség minden iránt, célban épügy, mint eszközben, eredményben épügy, mint eredménytelenségben, mert nem lehetett hinni a dolgokban.

Ma a német birodalomban nem lesz meg ez a lelki kettéhasadás. Ma nem fog a legfőbb vezérkar egyetlen jelentése sem a legkisebb hiteltelenséggel, vagy kételkedéssel találkozni, mert a mai német propaganda részen áll.

Részen áll, tanult a mult háborúvesztésből és ma csak azt jelenti a győzelemben, ami a tényeknek megfelel, viszont ezzel szemben veszteséget soha el nem hallgat. A legkisebbtől a legnagyobbig, mindent híven közöl, s ha a német OKW jelentésben az áll, hogy teszem: ellenséges repülőrajok támadtak az éjszaka folyamán erre

meg erre a városra, — támadásuk azonban sem anyagi, sem más milyen kárt nem okozott, — akkor a mai német birodalom minden egyes polgára tisztában van azzal, hogy tényleg így történt. Tisztában van vele, mert hiszen más alkalommal meg ott van a jelentésben: 24 halott, 8 halott, 5 halott, ... és a városi lakosság mindig ellen tudja őrizni, hogy a 24 halott tényleg csak 24 halott volt, de egy emberrel több nem pusztult el akkor a támadásnál.

Ha a történelem lapjait tanulmányozzuk végig, ott láthatjuk legbizonyítóbb módon, hogy minden államban, minden országban amelynek élete és lehetőségei hazugságokra volt építve, önmagától omlott össze a legelső szél fuvalatra. Heródes birodalmától kezdve Titulescuig és Benesig egyenesen az ut a tanulságok nyomán, — ezeknek a tanulságoknak az ered-

## Vármegyeszerte gyászmiséket tartottak az elhunyt miniszterelnökért

Gróf Teleki Pál, a tragikusan elhunyt miniszterelnök lelkiüdvéért Budapesten ma délelőtt 10 órakor tartották meg az engesztelő szentmiseáldozatot a koronázó főtemplomban.

Engesztelő gyászsztentiszteleteket tartottak ugyancsak ma Zemplén vármegye valamennyi nagyobb helységében is. A Sátoraljauhelyen tartott gyászmisén, amelyet Homér

## Süssünk takarékosan!

HUSVÉTI-PATKÓ:



TÉSZTA: 25 deka liszt, 2 teáskanál Dr. Oetker sütőpor, 6 deka cukor, 1 tojás, 10 deka vaj, 1—2 evőkanál tej. TÖLTÉLÉK: 15 deka mogyoró, 6 deka cukor, 1 tojásfehérje, 3 evőkanál víz. BEKENÉSRE: 1 tojássárga.

A lisztet a sütőporral elvegyítjük és a gyűrődéskára szitáljuk. Közepébe egy mélyedést nyomunk, abba tesszük a cukrot, tojást, tejet és a liszt egy részével sűrű péppé keverjük. Az apró darabokra vágott vaját ráhelyezzük, liszttel betakarjuk, gombóccá összenyomjuk, majd a közepéből kiindulva gyorsan sima tésztává gyúrjuk. Téglalakúra kisodorjuk, a töltelékkel egyenletesen rákenjük és hosszában összesodorjuk. Patkóformában tepsire tesszük, tojássárgájával bekenjük. — A töltelékhez a mogyorót ledaráljuk és a többi hozzávalóval elkeverjük.

SÜTÉSI IDŐ: 40 perc, jó közepmeleg sütőben.

Receptkönyvet kívánságra ingyen küld:

Dr. OETKER A. Budapest, VIII., Conti-utca 25

**Dr. Oetker SÜTŐPORRAL ÉS VANILLINCUKORRAL!**

ményét vonta le ma a német propaganda, amikor alapelvének szögezte le a tételt; csak az igazat hirdetni, de az igazat minden körülmények között bátran és büszkén hirdetni!

## Felárat fizet a Futura a buzáért és rozszért

A zempléni gazdák körében nagy érdeklődésre tarthat számot a termények felárral leendő átvételéről intézkedő kormányrendelet.

A kormány a buza, rozs, zab és tengeri tekintetében a gyors és zavartalan átadás esetén az igénybevételi költségek megtakarítása fejében buza, rozs és zab után mázsánként 2.50 pengő, szemes-tengeri után mázsánként 2.30 P prémium kifizetését engedélyezte abban az esetben, ha a leszállítás, illetve a feladás a gazda részéről folyó évi április 30-ig megtörténik. A fentemlítt prémium kifizetése nemcsak az 50 kat. holdon felüli birtokosoknál igénybevevett, hanem az 50 kat. holdon aluli birtokosok részéről felajánlott tételek esetében is eszközölhető.

A felvásárlási tevékenységgel a Futura r. t. bizatott meg. Nevezett részvénytársaság a felvásárlásokba a Hangya Szövetkezetet és esetleg kereskedőket is bekapcsolhat.

## A Vöröskereszt mozielőadása

Pénteken a Vöröskereszt javára játszott az ujhelyi mozi. A bemutatott film, a „Mesebeli herceg” nagyon tetszett annak a kevés számú közönségnek, amelyek érdemesnek tartotta a mozilátogatás élvezetét a Vöröskereszt támogatásának nagy fontosságú érdekével összeegyeztetni.

Ismételten tapasztaljuk az ujhelyi közönség érthetetlen közönyét, amely annál inkább is indokolatlan, mert mindig átlagon felüli jó film megtekintésével van módja a közönségnek a Vöröskeresztet nagy céljaiban támogatni.

## Nagyheti szertartások a róm. kat. plébánia-templomban

A sátoraljauhelyi róm. kath. plébánia templomban a nagyheti szertartások a következő időpontokban tartatnak meg.

Virágvasárnap barkaszentelés, 10 órakor szentmise és Passió.

Nagyszerdán, Nagycsütörtökön és Nagypénteken délután 6 órakor Jeremiás siralmi (lamentáció).

Nagycsütörtökön 9 órakor egyet-

len szentmise, amelyen a hivek áldozhatnak.

Nagypénteken 9 órakor csonkamise, Passió és szentbeszéd.

Nagyszombaton 7 órakor tűzszentelés, husvétii gyertya megáldása, keresztvizszentelés és egyetlen ünnepélyes szentmise, amelyen a hivek áldozhatnak. Délután 6 órakor feltámadási szertartás és ünnepélyes körmenet.

## Felmentette a bíróság a ladamóci kőbánya halálos balesetének vádlottait

A sátoraljauhelyi kir. törvényszék Pataki tanácsa pénteken tárgyalta a ladamóci mészkőbányában történt halálos baleset vádlottainak ügyét.

Még a mult év június havában történt, hogy a Kesztenbaum testvérek ladamóci mészkőbányájában dolgozó munkásokra egy meglapult kőpárkány 100 mázsás súlyú sziklatömege zuhant.

A szerencsétlenség két halálos áldozatot követelt, mert Varga

Imre és Ferenczi András bányamunkásokat holtan huzták ki a kődarabok alól.

A bíróság a tanukihallgatások és a szerencsétlenség körülményeinek tisztázása után megállapította, hogy a vádlottként felelősségre vont bánya füzemvezetőt és munkafelügyelőt mulasztás nem terheli, s ezért őket a vád alól felmentette.

Fizessen elő a „Zemplén“-re.

Van szerencsénk szives tudomására hozni, hogy a Magyar Petróleum Ipar Részvénytársaság budapesti cég lerakatát megkaptuk.

Állandóan raktáron tartunk: Három csillagos világító petróleumot, Motalkót, Gépkenő-olajat, Mezőgazdasági kedvezményes kincst. rész. benzinnel kevert Traktor-petroléumot és gázolajat.

2120 Teljes tisztelettel

**BEHYNA TESTVÉREK.**

## HIREK

### Nagyhét

A nagyhétben — Husvét vasárnapját megelőző hat nap — valósult meg az ember megváltása. Ha nem támadt fel Krisztus, akkor hiábavaló a mi hitünk — írta Pál apostol, a világ egyik legragyogóbb lángelméje. A feltámadást azonban a nagyhét, Krisztus megalázása, megkorbácsolása, tövissel való megkoronázása és keresztrefeszítése, végül kinhalála előzte meg. Ebben a nagyhétben rejlik az a titokzatos jelkép, ez mutatja időtlen időktől a jobb után sóvárgó embernek, hogy tartós változást és alapos javulást sorában csak akkor remélhet, hogyha ebből a munkából maga is kiveszi részét. Krisztus is lemondott mindenről, alávetette magát az emberileg elképzelhető legnagyobb megpróbáltatásnak, szenvedésnek és hitünk szerint ezzel a keserves halállal tüntette el a mult rákneghezdedő árnyékát.

A nagy jelkép, a titokzatos nagyhét, így valósul meg és így jelenik meg mindenkor életében. Most is rettentő harc dúl szerte a világon. Óriási erők ütköznek és mérkőznek egymással. Mind-egyik a maga módja szerint — egyik a megkövesedett régi, a másik pedig az új elgondolásművelésű és boldogabb jövőt — akarja megvalósítani, közben pedig pusztul az ember, sorvad minden földi, emberkéz alkotta szerszám, de ennek az egész folyamatnak csak az a célja, hogy jobbitsa és könnyítse életünket. Most vagyunk bent a második világháború nagyhetében, most várjuk szinte óráról-órára a döntő mozdulatokat, mert a világ folyásának ismeretében járattan ember is szentül hiszi, hogy a nagyhét és kinhalál után eljön a megváltás, a szociális igazság győzelme.

— **Doktorráavatás.** Olchváry Gyula tb. vármegyei aljegyzőt, aki jelenleg Bereg vármegye törvényhítségénél teljesít szolgálatot, a pécsi tudományegyetemen az államtudományok doktorává avatták.

— **Kitüntetés.** Szép kitüntetés érte Gönczy Sándor nagygyéresi ref. igazgató-tanítót. Az erdélyi katonai közigazgatás ideje alatt Szilágyosmlyó városi katonai parancsnok s. tisztjeként nagy áttekintéssel és ügybuzgalommal kifejtett munkája és kiváló teljesítményeiért dicséret elismerésben részesült a hadtestparancsnokság részéről.

— **Áthelyezték a király-helmeci járásbírói elnököt.** A m. kir. igazságügy-miniszter dr. Jankovits Béla király-helmeci kir. járásbírói elnököt a kolozsvári kir. járásbírói elnökévé áthelyezte.

## Vigalmi tilalmak az országos gyász miatt

A m. kir. belügyminiszter a miniszterelnök tragikus elhunyt alkalmából a következő vigalmi korlátozásokat rendelte el.

A temetés napjait bezárólag táncmulatság, ideértve a rögtönzött táncokat és össztáncokat is, nem

tartható. Ez idő alatt a nyilvános szórakozóhelyeken a zenélés is tilos.

A temetés napján, április 7-én minden nyilvános szórakozóhelyiséget, tehát a színházakat és mozikat is zárva kell tartani.

## Veszedelemes besurranó tolvajját fogott el a sátoraljaujhelyi rendőrség

A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság nyomozó közegeinek éber munkája ismét egy veszedelemes bűnözőt juttatott az igazságszolgáltatás kezére.

A lefoglalt tolvajját, egy 45 év körüli intelligens asszonyt, már régebben megfigyelés alatt tartották a rendőrség közegei, míg végre bravuros trükkkel ujhelyi lakásán elfoglalták az épen vidéki körutjáról haza érkezett tolvajját.

A rendőrség a csak nem rég Ujhelyben letelepedett asszony lakásán, nagyon sok lopásból származó holmit, ékszert ruhát és fehér-

neműt, valamint elzálogosított lopott tárgyak zálogjegyeit találta meg.

A különféle neveket használó asszony a bizonyítékok sulya alatt több Ujhelyben és más városban elkövetett besurranó tolvajlást ismert be — többek között a Poós József féle ez év január 31-én történt lopást is.

Az elfoglalt tolvajját valódi nevét még nem tudták megállapítani, de bizonyos, hogy az ujhelyi nyomozóközegek munkája révén egy veszedelemes bűnöző került rendőrkézre.

— **Új közigazgatási gyűjtemény.** Zemplénnémetország főispánja dr. Nemes Andor tokaji lakost díjaz közigazgatási gyakorlattal kinevezte.

— **Vitézi várományosok eskütétele.** Vitéz báró Vécsey Árpád bodrogszerdahelyi lakos ápr. 1-én és vitéz Ecsedy Elek sátoraljaujhelyi lakos április 3-án a vitézi esküt letette.

— **Április 30-ig meghosszabbították a hadikölcsönök letétbehelyezésének határidejét.** A hivatalos lap március 27-i számában megjelent rendelet a hadikölcsön kötvények letétbehelyezésére, illetőleg bejelentésére előírt határidőket ápr. 30. napjáig meghosszabbította.

— **Kisgyéresi közszékhelyen** március 30-án tartotta záróünnepélyét nagy sikerrel az iskolán kívüli népművelési bizottság által szervezett háziipari gyékényfonó és szövő tanfolyam.

— **Megjelent az adóbevallási tájékoztató a gazdák részére.** Az OMGE és az Országos Mezőgazdasági Kamara adóbevallási tájékoztatót szerkesztett a gazdák részére. Ez a 24 oldalas, igen egyszerű tájékoztató teljesen díjmentesen áll a gazdaközönség rendelkezésére. A két gazdaérdekképviselet ezúton is felhívja tehát a gazdaközönség figyelmét, hogy minél előbb forduljon tiz filléres levélbélyeg megküldésével az OMGE, illetve az Országos Mezőgazdasági Kamara titkári hivatalaihoz (Budapest IX., Köztelek-u. 8., illetve V., Szabadság tér 10.), hogy amíg a példányok ki nem fogynak, lehessen az ezirányú kéréseket kielégíteni. Mindkét gazdaszerv titkári hivatala postafordultával intézi el az ezirányú kéréseket.

## A város képviselőtestületének közgyűlése

Sátoraljaujhely megyei város képviselőtestületét dr. Váro Indár polgármester hétfő délután 4 órára közgyűlésre hívta egybe.

A közgyűlés tárgysorozatán gazdasági, közigazgatási, nyugdíjazási és más személyi ügyek szerepelnek.

— **Április 15-éig kell a cinkgálic-igényléseket bejelenteni.** A szőlőgazdák részére katasztrális holdanként kiszolgáltatható rézgálic mennyiségét 16 kg.-ban állapították meg. Ez a mennyiség a peronoszpóra elleni védekezésre csak kedvező időjárás esetén lesz elegendő, ezért a rézgálic pótlására gondoskodás történt cinkgálic gyártásáról. Mint-hogy a gyárak aszerint fognak cinkgálicot gyártani, amilyen érdeklődést tapasztalnak e védekező szer iránt, minden szőlőgazda, aki cinkgálicra igényt tart, legkésőbb április 15-éig jelentse be igényét a Műtrágyagyár Értékesítési r. t. (V. Árpád-u. 8.) vagy Phoenix Kénsav és Vegytermékgyár Nagybanján.

— **A Máv-Sac csapata** vasárnap Ungvárott az Uac kitűnő csapatával játszik barátságos mérkőzést.

— **Országos irodalmi és zenei pályázat.** A „Muza” könyv- és zeneműkiadó vállalat megalapítása alkalmából országos irodalmi és zenei pályázatot hirdet kisregény, elbeszélés, költemény, dalszöveg, műdal és nótá műfajban. A pályázat díjai között szerepel 500 pengős pénzjutalom, hanglemezre való felvétel, könyv- és kottakiadás, érme stb. A részletes tájékoztatót az érdeklődőknek megküldi a „Muza” könyv- és zeneműkiadó vállalat Budapest, VII., Nagytáti Szabó-u. 37. A pályázat határideje 1941. ápr. 25.

— **Siketnémák felvétele.** A siketnémák hevesvármegyei áll. s. intézete Egerben a szeptemberben kezdődő tanévre több oly 6—10 éves gyermeket vesz fel, aki a siketnégen s az ebből folyó némaságon kívül más (testi és szellemi) fogyatkozásban nem szenved. A felvétel iránti kérvények május 15-ig küldendők be. Tájékoztatót és felvételi nyomtatványokat készséggel küld az intézet igazgatósága (Eger, dr. Szmeccsányi Lajos-u. 6. szám).

— **„Erdély és Kézművesipar”** címen a Rómában székelő Nemzetközi Kézművesipari Központ hivatalos lapja olasz, német és magyar nyelven külön számot adott ki, melyet több ezer példányban küldött szét a Nemzetközi Központ Európai tagszervezeteinek. A szép kiállítású és gazdagon illusztrált kiadvány behatóan ismerteti a hazatért Erdély kisiparát: kézművesiparát, iparművészetét és háziiparát. A kiadvány többek között közli az olasz kézművesipar és a Nemzetközi Központ elnökének Piero Gazottti olasz nemzeti tanácsosnak cikkét is, az olasz-magyar kézműves iparosság baráti kapcsolatairól, valamint dr. Páll Antal a római m. kir. követ-ség kulturális attaséjának cikkét Észak-Erdély hazatérésének jelentőségéről. Ez a kiadvány nemzetközi viszonylatban hathatósan szolgálja a magyar nemzeti gondolat érvényesülését az új Európa kialakulásában.

### Keresztény

**gyors- és gépirónó**  
délutáni elfoglaltságot keres. — Cim a kiadóban.

## Az új zempléni adófelszólamlási bizottságok

A március 29-iki vármegyei közgyűlésen választották meg az 1941—1942—1943. évek tartamára a vármegye öt kir. adóhivatali kerületében működő adófelszólamlási bizottságokat.

Minden bizottságba egy-egy rendes tagot választott a törvényhatósági bizottság a saját tagjai, továbbá az Ügyvédi, a Mezőgazdasági és a Kereskedelmi és Ipar-kamara (2) jelöltjeinek sorából.

A tagok névsora a következő.

**Sátoraljaujhelyi adóhivatal:**

Rendes tagok: dr. Jármy Béla kir. közjegyző, dr. Brunyánszky Béla ügyvéd, báró Vécsey Ferenc földbirtokos, Vilkovszky Kálmán kereskedő és Poós József cipész.

Póttagok: Homér Gyula r. k. plébános, dr. Adriányi Béla ügyvéd, vitéz Nádasdy József főintéző, Peiger Gusztáv kereskedő és Kocsa András építőmester.

**Sárospataki adóhivatal:**

Rendes tagok: vitéz Asbóth Aladár igazgató, dr. Benyovszky László ügyvéd, Hódossy Béla birtokos, Pavletits Béla kereskedő és Cserépi Gyula lakatosmester.

Póttagok: Sztrisoszky Mihály r. k. plébános, dr. Nagy Elemér Géza ügyvéd, Migály Sándor főintéző, Kósa Sándor kereskedő és Nyitray Károly ácsmester.

**Szerencsi adóhivatal:**

Rendes tagok: Kallós János r. k. plébános, dr. Nemes Géza ügyvéd, Cornides Albert főintéző, Bajtay József kereskedő és Kovács Lajos kömlvesmester.

Póttagok: vitéz Nyitray Károly igazgató-tanító, dr. Persenszky Jenő ügyvéd, Szinnyey Merse Ödön földbirtokos, Bottka Ferenc kereskedő és Boros Andor iparos.

**Tokaji adóhivatal:**

Rendes tagok: gróf Haller Ferenc földbirtokos, dr. Honéty Géza ügyvéd, vitéz Bodroghy István

földbirtokos, Lovass László kereskedő és Kőrössi Dániel kosárfonó.

Póttagok: Gecsey Lajos esperesplébános, dr. Füzesséry Jenő ügyvéd, Gruber Andor főintéző, Kovács János kereskedő és Vojtó Jenő asztalosmester.

## Kétórás déli munkaszünet az ujhelyi kereskedelemben

Bornemisza Miklós alispán, De-rezsán Aladár és társai kérelmére a sátoraljaujhelyi kereskedelmi alkalmazottak érdekében Sátoraljaujhely m. városban minden kereskedelmi szakmában a déli zárórát  $\frac{1}{2}$  óráról  $\frac{1}{3}$  óráig állapította meg.

Az alispáni rendelkezés fontos és nagyon indokolt szociális érdeket érvényesít azzal, hogy a kereskedelmi alkalmazottak is részesüljenek a déli munkaközi szünetek által nyújtott előnyökben. Egyes

**Királyhelmei adóhivatal:**

Rendes tagok: Bencsik Béla ny. főszolgabíró, dr. Gasparik Aladár ügyvéd, Leskó János kisbirtokos, Lukács Andor szikvizgyártó és Kalla Sándor cukrász.

Póttagok: dr. Kiss László ügyvéd, dr. Bottka Sándor ügyvéd, Antalóczy János erdőfőmérnök, Sipos János kereskedő és Kulcsár István asztalosmester.

kereskedők ugyanis a déli órák alatt is nyitva tartották üzleteiket és alkalmazottaik kihasználásával erősen kifogásolható — előnyökhöz jutottak azokkal a kereskedőkkel szemben, akik alkalmazottaikat szociális szellemben kezelték. Abban a szellemben, melyet minden munkában érvényesíteni kell azokkal a munkaadókkal szemben, akik szociális kötelezettségeiket még mindig nem akarják maguktól megérteni.

## Vitéz Bánky Róbert társulatáé az idei sziniszezon

A kulluszminisztérium illetékes osztályán a napokban megtartott értekezlet döntött a nyári szinivádu városok társulati beosztásáról. Az értekezlet Sátoraljaujhely kulturális életét illetően rendkívül örvendetes döntést hozott, mert Ujhely részére az ország legnagyobb cseretársulatának, a vitéz Bánky Róbert igazgatása alatt álló művészeti együttes vendégjátékait biztosították.

Vitéz Bánky Róbert társulata Miskolc, Kassa és Debrecen városok után látogat el Sátoraljaujhelybe, hogy mintegy 7 hetes szezonja során bemutassa a legújabb operetteket, zenés és prózai vígjátékokat, valamint a drámairodalom kimagasló alkotásait. A miskolci és kassai szinikritika épügy a legnagyobb elismerés hangjával méltatta a kitűnő előadásokat, mint a debreceni sajtó, amelyik a Csokonay színház mostani szezonján állapítja meg, hogy a Bánky tár-

sulat úgy művészi együttesében mint pazar kiállításában a legjobbat nyújtja közönségének.

Vitéz Bánky Róbert a kultuszminisztériumi döntés után azonnal ellátogatott Sátoraljaujhelybe, ahol érintkezést keresett az illetékesekkel a június 10-én kezdődő szezon ügyében.

A társulatban az ujhelyi közönség több kedvenc ismerősét látja viszont a színpadon. Így többek között Halasy Mariskát, aki több évadon át volt kedvence Ujhelynek, a rendkívül bájos Hamvay Lucy-t és a társulat több kitűnő tagját.

A kitűnő törzstársulaton kívül mint vendég művészek Szeleczky Zita, Szörényi Éva, Turay Ida, Könyves Tóth Erzsébet, Kiss Ferenc Páger Antal, Jávör Pál, Szabó Sándor is játszani fognak Ujhelyben és kétségtelen, hogy a vitéz Bánky Róbert társulat szezonja a legnagyobb művészi siker jegyében fog lezajlani.

## Az összes személyi változásokat be kell vezetni a háztulajdonosok nyilvántartó könyvébe

Felsőbb rendelet szerint az olyan városokban, ahol rendőrségi bejelentőhivatal működik, tehát Ujhelyben is az egyes házakban állandóan, vagy ideiglenesen lakó egyénekről tekintet nélkül azok korára és hogy milyen minőségben laknak a házban, a háztulajdonosok nyilvántartó könyvet kötelesek vezetni.

A könyvecske rovatai világosan mutatják, hogy hogyan kell azokat kitölteni, ezzel kapcsolatban még

érdeklődésünkre a rendőrségi bejelentőhivatal a következő fontos tudnivalókra hívja fel az érdekeltek figyelmét:

A könyvecskeben a házban történő minden személyi változást vagy érkezést be kell vezetni.

Az adatokat a nyilvántartókönyvben a be-, vagy kijelentőlapoknak a rendőrségi bejelentőhivatalban való bemutatás és lebélyegzés után szabad bejegyezni. A bejelentés teljesítésére kötelezett személy, a

## BUTOR VÉTEL

Jó karban levő féregmentes, tiszta szobabutort, ágyneműt és szőnyeget veszek.

Cim a Kiadóhivatalban.

bejelentőhivatal lebélyegzése után azonnal köteles a háztulajdonosnak bemutatni. A háztulajdonos a neki bemutatott s a bejelentőhivatal által lebélyegzett szelvényről a szükséges adatokat a ház nyilvántartó könyvében köteles bevezetni, ennek megtörténtét a szelvényen igazolni s a szelvényt a bejelentésre kötelezettnek visszaadni.

Az adatokat tintával kell beírni s azokat áthúzással, vagy törléssel olvashatatlannokká tenni tilos. Állandóan abban a házban kell tartani a könyvet, amelynek lakóiról vezetik s azt a hatósági közegeknek kívánságukra bármikor fel kell mutatni.

A nyilvántartó könyvet tehát azoknak is vezetni kell, akiknek bérlőjük nincs. Olyan háztulajdonosok, akiknek több házuk van, annyi könyvet tartoznak beszerezni, ahány házuk van.

A nyilvántartó könyvek 60 fillérért beszerezhetők

A könyv vezetését már ellenőrzik s ahol nem szerezték meg azt be, szigorúan bírságot fogják a ház tulajdonosát.

## Szigoru ítéletek terményeltitkolások miatt

Az elsőfoku rendőri büntető bírók szigorú ítéletekkel sújtják azokat, akik a közérdeklő törvényes rendelkezések ellenére egyéni érdekből nem tesznek eleget terménybejelentési kötelezettségüknek

Ezek a szigorú ítéletek figyelemztetésül szolgálnak egyúttal arra nézve, hogy a hatóságok teljes szigorral fognak eljárni a közelítés érdekével szemben akadályozó magatartást tanúsító egyénekekkel szemben, akiket szükség esetén internálni is fognak.

Legutóbb a sserencsi főszolgabíró Guttman Géza 55 éves gólopi zsidó terményügygynököt 40 napi elzárásra, mint főbüntetésre és ezenkívül 100 pengő pénzbüntetésre, mint mellékbüntetésre ítélte azért, mert 25 q csöves és 3 q szemes tengeri készletét nem jelentette be.

A nem jogerős elsőfoku ítélet megokolása szeriut a készletbejelentések ellenőrzése alkalmával Guttman Géza arra a kérdésre, hogy mennyi tengerikészlete van, azt felelte „annyi, amennyit már a községi bírónál bejelentettem”. Az ítélet szeriut megállapítást nyert, hogy Guttman Géza semmiféle bejelentést nem tett a községi bírónál és ezen utóbbi kijelentését csak azért tette, hogy ezzel a hatóságot félrevezesse.

## A MASzOBSz végzi a szőlősgazda zöldhitel szétosztását

A kormány a kedvezményes szőlősgazda zöldhitelakció lebonyolítását a MASzOBSz-ra bízta.

A MASzOBSz részéről *Kullmann* László ügyvezető-igazgató az akció lebonyolítására nézve a következőket mondotta:

— Szövetkezetünk éppen most van átköltözésben az új székházunkba. Addig, amíg a kibővítés elkészül, az akciót lebonyolító csoportunk a MEGA volt helyiségében helyezkedett el.

— A gazdák a kölcsönt a községi és hegyközségi előjáróságok által igazolt költéssel és bejelentett adatok alapján kapják. Tehát senkinek sem kell kérvényezni, vagy eljárni. A MASzOBSz minden egyes gazdának megküldi a nyomtatott költjegyet, egy sárgaszínű másolattal (az utóbbit, hogy meg-

őrízze magának) és egy tájékoztatót. A gazda, ha a kedvezményes hitelt igénybe akarja venni, a nyomtatvánnyal lemegy a községi és hegyközségi előjárósághoz, ott aláírja, igazoltatja és a megküldött borítékban visszaküldi a MASzOBSz-nak. A MASzOBSz a beérkezett kötvényeket azonnal ellenőrzi és a pénzt postán a gazdának megküldi. A lebonyolítás a földművelésügyi minisztérium felügyelete mellett történik.

— Mindebből látható, hogy a kormány az akcióval kapcsolatosan a legnagyobb figyelmet fordította arra, hogy az akció olyan gyorsan és jól legyen lebonyolítva, amilyen gyorsaságot ez a kérdés — a kellő pontosság és figyelem mellett — egyáltalán megenged.

A kormányának ez az akciója a termelők széles rétegeit érinti.

## Jól sikerült a Máv-Sac bajnoki startja

Március 30-án, vasárnap Diósgyőrött a DiMAVAG III. csapata ellen játszott bajnoki mérkőzést a Máv-Sac és azt 4:3 (2:2) arányban győzte le.

Dr. Rózsa játékező sipjelére ragyogó napsütéses időben így állt fel a Máv-Sac:

Urbán, — Tiszolci II., Szerviczky, — Weber, Sebő, Maszluk, — Klein, Dankai, Vadas, Tiszolci III., Csabai.

A mérkőzés a Máv-Sac támadásaival kezdődik és a Máv-Sac rugja az első gólt. A játék további részében azonban az ellenfél is magára talált és heves rohamokat intézett a Máv-Sac kapuja ellen,

s a védelemnek nagy munkát adott. A féldőt azonban mégis döntetlenre sikerült kiharcolnia a csapatnak.

A II. féldőben *Návay* edző utasításai alapján mindjárt heves rohamot intézett a Máv-Sac és beszorította az ellenfelet a kapujához. A mérkőzés végig nyílt volt és mindkét csapat nagyon finoman és szépen játszott s a Máv-Sac megérdemelten hozta haza a két bajnoki pontot.

Jók voltak a Máv-Sac részéről: *Weber, Klein, Vadas, Szerviczky, Csabai* és *Tiszolci II.* A gólt rugták *Vadas (2), Klein* és *Dankai. (káté)*

## Hátával tölta a vasuti kocsit — azonnal meghalt!

Borzalmas szerencsétlenség történt szombaton a tarcali állomáson. Tóth János 34 éves bányamunkás, a Magyar Trachyművek alkalmazója, egy üres vasuti kocsit tölta a bánya telepe felé a vontató pályán.

Elkövette azonban azt a hibát, hogy uem az előírás szerint, kézzel tölta előre a kocsit a sinek között, hanem a hátát feszítette neki a kocsinak és úgy tölta azt. Közben az esőtől csuszós talpfákon elcsuszott, a kocsit pedig kifutott alóla. Ennek következtében hanyat

esett, mégpedig olyan szerencsétlenül, hogy tarkójával a vontató csiga betonlapjára esett. A szerencsétlen munkásember koponya alapi törést szenvedett és szörnyet halt.

A megrendítő baleset mély részvételt keltett Tarcalon, annál is inkább, mert Tóth János 2 kis gyermeket hagyott hátra, feleségét pedig előző napon szállították be súlyos beteg a kórházba.

A vizsgálat megállapítása szerint a halálos balesetért senkit sem terhel felelősség.

## A Városi Mozi heti műsora

Kevés filmet fogadott olyan osztatlan dicsérrel a kritika, mint az ujhelyi moziban szombaton, vasárnap és hétfőn bemutatásra kerülő **Manderley ház asszonya** című angolnyelvű filmdrámát. *Daphne Du Maurier* világsiker aratott regényének változata, az élet és a szerelem költői szépségű filmje a **Manderley ház asszonya**, melynek főszerepeit *Joan Fontaine* és *Laurence Olivier* felejthetetlen élményt szerezve játszó. **Magyar és Ufa Világhíradó** a kísézőműsor.

Egy izgalmas amerikai kalandfilm, a **2 férfi 1 asszony** van kedden és szerdán műsoron. Egy milliomos szélhámos szerelme és

kalandjai *Páris, London, Rio de Janeiro* és az ördögsgiget borzalmas poklán át a film témája. *Basil Rathbone, Victor Laglen* és *Sigrid Gurie* a főszereplők. Kisézőfilmek: **Rekordfogás** és **Fox Világhíradó**.

Csütörtökön filléres előadásokon magyar szerzők németnyelvű vígjátéka, a **Méltóságos asszony** kerül vetítésre. *Békeffi István* és *Stella Adorján* ötletekben gazdag vígjátékában *Gusti Huber, Hans Moser, Theo Lingén* és *Halmay Tibor* szolgálják ellenállhatatlan erővel a humort. A műsort a **Garda tó körül** című kulturfilm és **Luce Világhíradó** egészítik ki.

## Kijelölték a talpbőr elosztókat Zemplénvármegyében

Április elseje után, mint ismeretes, a cipőrendelet értelmében csakis utalvánnyal lehet bőrányagból készült lábbelit venni, készíteni és javítani. Az egyes vármegyék meghatározott mennyiségű cipőanyagot kapnak és ezt megbízott keresztyény kereskedők és iparosok osztják szét.

A bőrányaggazdálkodási bizottság már meghatározta Zemplén vármegye részére a kiutalandó mennyiséget és eszerint április havában 2555 kilogramm bőrányagot és 3330 pár kész cipőt lehet felhasználni Zemplénben. A cipő-

anyag elosztóit már minden járásban kijelölte *Bornemisza Miklós* alispán. A vármegyei elosztó *Lomnitzner Emil* sátoraljai helyi borkereskedő lett, aki egyúttal az ujhelyi járás részére is végzi a talpbőr elosztását.

## Z E M P L É N

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

## MEGHIVÓ.

**A Gazdák Hitelintézete Részvénytársaság**  
Királyhelmeceen 1941. évi április hó 20-án (vasárnap)  
délelőtt 11 órakor a bank üléstermében tartandó

## XXX-ik évi rendes közgyűlésére

Napirend:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése.
2. A mérleg megállapítása s a nyereség felosztása iránti határozat s a felmentvény megszavazása.
3. Az alapszabályok 20-ik §-a értelmében 1 kilépő igazgatósági tag választása. (A kilépett újra választható.)
4. Az alapszabályok 18-ik §-a értelmében 5 kilépő felügyelőbizottsági tag választása. (A kilépettek újra választhatók.)
5. Esetleg beérkezett indítványok letárgyalása.

A részvényesek, kik szavazati jogukkal élni akarnak, kötelesek részvényeiket legkésőbb a közgyűlést megelőző 3 nappal (vagyis 1941. április 17-ig) az intézet pénztáránál, vagy *Kassán* a Felvidéki Kereskedelmi Bank Részvénytársaságnál letenni. (Alapszabályok 14. §.)  
Kelt Királyhelmeceen, 1941. március 12-én.

Az igazgatóság.

Mérleg-számla 1940. december 31-én.

Vagyon: Készpénz és azonnal esedékes követelések pénzügyteknél 100.370.26 P, Váltótárca 486.915.88 P, Értékpapírok 13.259.98 P, Adóssok: a) folyószámla követelések 327.954.08 P, b) egyéb kiadások 23.169.25 P, c) jelzálog- és kötvény-kölcsönök 1.350.89 P, Ingatlanok: intézeti ház 5.000.— P, más ingatlan 27.500.— P, Lettár 3.000.— P, Átmeneti aktívák 24.672.21 P, Kezességek 5.000.— P, Összesen 1.013.192.55 P.

Teher: Saját vagyon: a) részvénytőke 42.857.15 P, b) rendes tartalék 42.857.15 P, c) rendkívüli tartalék\*) 21.552.03 P, d) veszteségi tartalék 14.285.70 P, Betétek: a) betétkönyvecskékre 591.008.68 P, b) folyószámlabetétek 114.316.02 P, Hitelezők: a) pénzügyteknél 508.32 P, b) letétszámlák 10.145.92 P, Visszleszámitott váltók 167.084.94 P, Fel nem vett osztalékok 511.69 P, Átmeneti passziák 4.102.30 P, Kezességek 5.000.— P, Nyereség: áthozat 1939. évről 174.39 P, folyó évi nyereség 3.748.26 P, Összesen 1.013.192.55 P.

\*) Idei dotációval 22.000 — P.

Veszteség- és nyereség-számla 1940. december 31-én.

Veszteség: Kamatok: a) betétek kamatai 24.989.40 P, b) egyéb kamatok 9.174.49 P, Költségek: a) kezelési kiadások 6.516.05 P, b) személyi kiadások 22.507.06 P, Adók, illetékek és törvényes járulékok: a) társulati adó 1.925.85 P, b) egyéb adók és illetékek 854.78 P, c) befizetés a gazdatartozások kamathozzájárulási alapjába 3.069.98 P, Tiszta nyereség: átkozat 1939. évről 174.39 P, folyó évi nyereség 3.748.26 P, Összesen 72.960.26 P.

Nyereség: Nyereségáthozat 1939. évről 174.39 P, Kamatok: a) váltókamatok 29.476.61 P, b) adóssok kamatai 30.172.21 P, Jutalékok 11.803.74 P, Különböző nyereségek (ingatlanok jövedelme stb.) 1.333.31 P, Összesen 72.960.26 P.

I g a z g a t ó s á g:

*Antalóczy János* s. k. *Barnai Ödön* s. k. *Cziganyi Géza* s. k.  
ügyvezető igazgató. alelnök.

*Gróf Sennyey Pál* s. k. *Gábrriel Bertalan* s. k. *Szilágyi István* s. k.  
elnök.

*Tóth János* s. k. *Zombory Géza* s. k.

Felügyelő-bizottság:

*Diószeghy György* s. k. *Keresztury László* s. k. *Dr. Kiss László* s. k.  
elnök.

2119 *Petrik Géza* s. k. *Vandracsek Dezső* s. k.